

# völgyeségi

## hírlevél

BONYHÁD ÉS KÖRNYÉKE  
KÖZÉLETI LAPJA

VII. évfolyam, 4. szám • 2013. május



## Felállították az ország legmagasabb májusfáját Bonyhádon



Legalább is mi bonyhádiak és a Völgyesgben élők úgy tudjuk, hogy miénk a legmagasabb májusfa az országban. Az új, Borszétről származó 33 méter magas fa körülbelül nyolcméternyi, székely mintákkal faragott törzsén a következő kétsoros szöveg olvasható rovasábécével: „Szeressétek egymást ingyen kegyelemmel. Egy Urunk, egy életünk, egy hazánk van.” A fafaragás id. és ifj. Kercs József keze munkáját dicséri.

Folytatás a 4. oldalon

## Bonyhádon ülésezett a KEK-PD Kulturális bizottsága



Potápi Árpád János és az Országgyűlés Külügyi Hivatala közös szervezésében április 25-én Bonyhádon ülésezett a Közép-Európai Kezdeményezés – Parlamenti Dimenziója (KEK-PD) Kulturális bizottsága. A tanácskozásnak a „Kezdeményezések a nyelvi és kulturális identitás megőrzésére” címet adták és a lengyel, ukrán, bosnyák, olasz, szlovén és magyar bizottsági tagok vettek részt rajta. Az egybegyűlteket Potápi Árpád János köszöntötte, az ülést levezető elnök Aldo Di Biago volt.

Az eseményen dr. Brenner Koloman,

az ELTE BTK dékánhelyettese a magyarországi németek helyzetéről és az önkormányzati rendszerükről, dr. Jozan-Jilling Mihály, a TMNÖ elnöke, a Tolna Megyei Német Önkormányzat munkájáról, Krähling Dániel, a BNÖ tagja, nyugalmazott evangélikus lelkész, a Bonyhádi Német Önkormányzat tevékenységéről tartott előadást, ezt követően zárt ülésen folyt a tanácskozás.

A Közép-Európai Kezdeményezés (KEK) gyökerei az ún. Quadrilaterale-hoz nyúlnak vissza, amely 1989. no-

Folytatás a 4. oldalon



## Wass Miklós állampolgári esküt tett

Az Amerikai Egyesült Államokban 2013. április 17-én, szerdán, közép-európai idő szerint 20 órakor, magyar állampolgársági esküt tett Wass Miklós, gróf Czegei Wass Albert erdélyi magyar író fia dr. Kálmán László los angelesi főkonzul előtt. Az ünnepélyes eskütételen Kövér László házelnök üdvözlétét Potápi Árpád János, az Országgyűlés Nemzeti összetartozás bizottságának elnöke, Bonyhád Város polgármestere tolmácsolta. Beszédében kiemelte az esemény szimbolikus jelentőségét, amellyel nem csak Wass Albert emléke előtt, hanem az évtizedeken át méltánytalanul házarúlnak tekintett nyugati magyarság előtt is tisztelegnek. „Magyarország a diaszpóra magyarságára felnéz, fontos szövetségesének tekinti” – mondta a NÖB elnöke.

Az ünnepségen részt vettek a helyi magyarság képviselői és Szabó Sándor, az Amerikai Magyar Református



Egyház püspöke. Az eskütételt követően, az aznap tartott, kihelyezett konzuli napon Wass Miklós magyar útlevelet igényelt.

Varga Zsófia

## Bonyhád Város negyvenöt civil szervezet tevékenységét támogatja

2013. április 25-én Bonyhád Város polgármestere, Potápi Árpád János sajtótájékoztatón köszöntötte negyvenöt civil szervezet képviselőjét, akik az eseményen – sikeres pályázatot követően – átvették a támogatási szerződésüket. Bonyhád Város Önkormányzati Képviselő-testülete

32/2013. (III.28.) számú határozata alapján az idei évben összesen 4.040.000 forinttal támogatja a város civil életét mozgó szervezeteket. A pályázat eredménye a [www.bonyhad.hu](http://www.bonyhad.hu) internetes oldalon megtalálható.

szirenke

## Anyák napi ünnepség Bonyhádvarasdon

Május 2-án tartották az anyák napi ünnepséget a művelődési házban, ahol szép számban jelentek meg az édesanyák és a vendégek. Az ünnepi műsort az óvodások kedves körjátéka, verselése nyitotta meg magyar és német nyelven. Ezután a német hagyományörző egyesület dalai következtek György Ottó harmonika kíséretében. A műsort a székely népdalkör zárta énekkel és népmesével.

Csaba Józsefné

## Turbuk Noémi bonyhádi amatőr festő kiállítása Kalocsán



A repülés és ejtőernyőzés szerelmesei 2013. április 19-én a Kalocsai Belvárosi Kiállító teremben repüléstörténeti kiállítás keretében tekinthették meg a kecskeméti Vincze Ferenc és a bonyhádi Turbuk Noémi amatőr festők korabeli repülőgépekről készült képeit. Az eseményen jelen volt a dubai ejtőernyős világbajnokság bronzérmes magyar válogatott csapata, Szabó „Topi” Zoltán, Vári

Gyula őrnagy, többszörös MIG 29-es világbajnok is.

Noémi régóta fest és rajzol repülőgépeket, helikoptereket, s így repülő berkekben ismerik. A kiállításra szóló felkérés is így érkezett és nagyon örült, hogy bonyhádiként öregbíthette városunk jó hírnevét Kalocsán. A fotón Vincze Ferenc és Vári Gyula társaságában látható a bonyhádi festő.

szírenke

## Pünkösdi fellépéseken vett részt a kakasdi Sebestyén Ádám Székely Társulat

2013. május 19-én, pünkösdvásárnap Tatabányára kapott meghívást az egyesület, ahová – a szervező kérésére – kiállítási anyagot is szállítottak, melyet a helyi falumúzeumból és a Bukovinai Székelyek Országos Szövetségének archív anyagából ál-

lítottak össze.

Május 20-án, pünkösdhétfőn ökumenikus istentiszteleten vettek részt Bátaapátiban, ahol az alkalomhoz illő egyházi éneket adott elő a társulat Csillagösvény Népdalköre.

szírenke

## Garay 200 – Vándorkiállítás nyílt a bonyhádi Völgységi Múzeumban

Garay János (1812-1853), a reformkor szekszárdi születésű, ünnepezt költőjének életútját mutatja be az a kiállítás, melyet a Wosinszky Mór Megyei Múzeum anyagából Lovas Csilla irodalomtörténész állított össze. A tárlat tablósorozaton és eredeti tárgyakon keresztül idézi fel a kétszáz évvel ezelőtt született költő, újságíró munkásságát, életét. A kiállítást 2013. május 2-án nyitotta meg Lovas Csilla és augusztus közepéig tekinthető meg.

Dr. Szóts Zoltán

## Tevelen járt Berez András



Április 20-án, szombaton Berez András Kossuth-díjas mesemondó tartott előadói estet a „Kultúr-házi Esték” előadássorozat keretében Tevelen, a Művelődési Házban. A 2013-ban 15. „születésnapját” ünneplő Teveli Fialatok Egyesületének vendége volt a művész úr, akit telt ház fogadott. Nem csak Tevelről és környékéről, hanem Baranya és Somogy megyékből is érkeztek érdeklődők. A közel másfél órás előadás fergeteges hangulatban zajlott, Berez András minden korosztály arcára mosolyt csalt tréfás történeteivel, izes beszédével.

Asztalos Zoltán

### Frissítő, kondicionáló svédmasszázs

Anyagcsere aktivizálás, vérkeringés serkentés, izomzatregenerálás, nyugtató masszázis, sportsérülések utáni regenerálás

2013. évi árak:

Hátmasszázs: 1. 500 Ft; hát és lábmasszázs: 2. 000 Ft; hát és karmasszázs: 2. 000 Ft, testmasszázs: 2. 200 Ft

Masször: **Szóts Balázs**

Cím: „Együtt 1 másért” Nappali Intézmény

**Bonyhád, Dózsa György u. 32.**

Érdeklődni lehet:

Munkanapokon 7-16 óráig, a  
**06-20/212-2033**-as telefonszámon.



### “FUTÓMŰ”

SZOLGÁLTATÓ ÉS KERESKEDELMI KFT.

7150 Bonyhád, Fáy lakótelep 14.

Telefon: (74) 450 - 102, Fax: (74) 451 - 601

www.futomukft.hu, e-mail: info@futomukft.hu

- A Távhőszolgáltatást 35 éve végezzük Bonyhád város területén, két ellátási körzetben, 20 éve ezen társasági formában.

- **Önkormányzati Intézmények hőszolgáltatásai**-nak folyamatos ellátása távfelügyelet mellett, a szükséges karbantartási és javítási munkák végzésével.  
- Városunk **közvilágítás** kezelési feladatainak ellátása.  
- **Disz- és díszítő** világítások működtetése.  
- **Perczel kerti szökőkút** üzemeltetésének végzése májustól októberig.

**Hibabejelentés** a nap 24 órájában:

Üzenetrögzítő telefon: **74 / 451 - 031**

Telefon: **74 / 550 - 440**

## Anyák napi ünnepség és nyílt nap a závodi óvodában



2013. április 29-én rendezték meg az anyák napi ünnepséget és nyílt napot a závodi óvodában. Ezen a napon a szülők egy teljes napot együtt tölthettek gyermekeikkel az intézményben. A délelőtti folyamán különböző

díszeket, kis ajándékokat készítettek közösen, majd az óvodások előadták ünnepi műsorukat az anyukáknak és nagymamáknak.

Nagy Natália

## Falutisztasági napot rendeztek Grábócon



A Föld világnapja alkalmából április 20-án, harmadik alkalommal tartottak Falutisztasági napot, melyet Grábóc község a Magyar Közútkezelő Kht.-val együttműködve valósított meg. Az önkormányzat a résztvevőket ebéddel vendégelte meg. A közösség örömmel nyugtázta, hogy a hulladék

mennyisége jelentősen csökkent az elmúlt évekhez képest, a lelkes önkéntesek száma pedig emelkedett. A jelenlévők elhatározták, hogy a jövőben is tesznek a település és a környezet tisztaságának megóvása érdekében.

Erős Beáta

## Könyvbemutató a kakasdi könyvtár és a faluház szervezésében

Nagy sikerű könyvbemutató volt április 19-én Kakasdon a Faluház dísztermében. Ékes László író, újságíró, a Magyar Kultúra Lovagja Gyalogúton című könyvét mutatta be. A szemelvényeket Németh Judit előadóművész, a megyei könyvtár igazgatója tolmácsolta a szépszájú közönségnek, akik nagy élvezettel hallgatták a léleksimogató gondolatokat.

Az esten közreműködött a helyi Német Kórus, a Csillagösvény Népdalkör, szólót énekelt Falkainé Jakab Éva és Sebestyén István.

Krász Ernőné  
könyvtárvezető

## Felvidéki mesemondó versenyt rendeztek Bonyhád



A Solymár Imre Városi Könyvtár és a Felvidékiek Egyesülete közös szervezésében mesemondó versenyt rendezett 2013. április 9-én. A megmérettetés feltétele az volt, hogy csak felvidéki népmesét lehetett előadni, mely kitételrel az egyesület célja a felvidéki magyarság népmesekincsének őrzése és ápolása.

A második alkalommal megrendezett versenyen 22 fő 3-6. osztályos tanuló, két korcsoportban vett részt. A zsűri tagja volt: Herczogné Sarlós Éva, Lóczi Lászlóné Néma Ágnes, Kianekné Tóth Györgyi.

**Eredmények az alsó tagozatos korosztályban:**

1. Kövedi Marcell (2. osztály, Szekszárd)
2. Bagdi Flóra (2. osztály, Szekszárd)
3. Kis-Takács Judit (2. osztály, Szekszárd)

**Eredmények a felső tagozatos korosztályban:**

1. Kovács Ágnes (5. osztály, Dombóvár)
  2. Györfi Vivien (3. osztály, Bonyhád)
  3. Moizes Márton (6. osztály, Zomba)
- Különdíjban Kovács Klaudia (5. osztályos, Dombóvár) részesült.

szírenke

# RENDEZVÉNYEK a Mecsek lábánál

- Családi
- Baráti
- Céges



www.lovaspasztizs.eu



Mecseknádasd Rékavölgyi u. 28.  
tel: +36 20 399 6875




*Folytatás az 1. oldalról*

Az igazi majális hangulatáról számos program (népi kirakodó vásár, ügyességi versenyek) és eredeti kezdeményezés (Fazekas József fegyverkovács szabad tűzön billogozta a korábbi, bajor májusfa felszeletelt korongjait) gondoskodott. A folklór-műsoron a környék hagyományörző csoportjai mellett fellépett a Borszéki Néptáncsoport és a Banater Rosmarein Temesvári Néptáncso-

port. Az esti utcabálhoz a Dynamic Zenekar ingyen szolgáltatta a zenét.

Potápi Árpád János polgármester beszédében köszöntette Mik Józsefet, Borszék polgármesterét, Köhlerné Koch Ilonát, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnökét és Vendég Lázár Ödön vállalkozót, az Original Travel Utazási Iroda tulajdonosát, akik nélkül az esemény nem jöhetett volna létre. A Bonyhádi Majálist Bonyhád Város Önkormányzata és

Filóné Ferencz Ibolya alpolgármester, a Bonyhádi Német Önkormányzat, a Bonycom Kft., az Original Travel Utazási Iroda és a Vörösmarty Mihály Művelődési Központ szervezte meg.

A fentiekben túl számos vállalkozó és civil személy nyújtott önzetlen segítséget, melyet ezúton is köszönnek a szervezők. Internetes oldalunkon (www.vot.hu) további fotók láthatóak a rendezvényről.

*ircsi.szarvas*

## Hírek a Nagymányoki Ipartelepről



Az Ipartelep történetében hamarosan látványos fordulat következik be.

Elkészültek a közművesítés (víz, villany, csatorna) végleges tervei, indulhatnak a kivitelezési munkák. Már körvonalazódik a teherforgalomra is alkalmas bekötőút nyomvonala, amely az Ipartelepet köti össze a meglévő úthálózattal. Az első munkálatokat megkezdték, pünkösöd után indul az útépités.

Az Ipartelep hamarosan kilenc cégnek ad otthont. Egy asztalos üzem már korábban megkezdte működését és néhány héten belül csatlakozik további két cég, melyek alapkőletétele május végén, június elején megtörténik. Az új cégek egyike gépjármű elektronikai alkatrészeket gyárt, a másik cég cipőalkotó elemeket készít majd.

*mohab*

*Folytatás az 1. oldalról*

vember 11-én Ausztria, Jugoszlávia, Magyarország és Olaszország budapesti külügyminiszteri találkozója eredményeként jött létre. A résztvevők kinyilvánították akaratukat a helsinki folyamat erősítésére, az európai légkör javítására és kiemelték a gazdasági, tudományos és kulturális együttműködés fontosságát. Csehszlovákia felvételével 1990-ben jött létre a Pentagonálé, majd Len-

gyelország 1991-es csatlakozásával a Hexagonálé. Jelenleg 18 tagállama van a szervezetnek. A kibővült KEK célja a résztvevő államok közötti regionális együttműködés erősítése, és az egyes országok segítése a demokratikus átalakulás és az európai integráció útján. A KEK kiemelt hangsúlyt helyez a szervezet EU-tagjai és tagjelöltjei közötti tapasztalatcserére, valamint a jelölt és jelölés előtt álló országok integrációs törekvéseinek

politikai támogatására. Tagállamai közül jelenleg már 9 ország tagja az Európai Uniónak, s Horvátország rövidesen hivatalosan is azzá válik.

A KEK projektalapú támogatásainak révén hozzájárul a határon átnyúló és transz-regionális kapcsolatok fejlesztéséhez; kulturális, közlekedési, infrastrukturális, mezőgazdasági és pénzügyi projektekben, beruházások előkészítésében tevékenykedik.

*Varga Zsófia*

## A költészet napján Franyó Róbertre emlékeztek

1964 óta József Attila születésnapján, április 11-én ünnepeljük a magyar líra napját. A bonyhádi művelődési központban ezen a napon a tavaly elhunyt Franyó Róbertre emlékeztek. Az előadásban a XXI. Művészeti Műhely tagjai verssel, énekkel, Szarvas Szilvia és Adorján Boglárka táncjal működött közre.

A bonyhádi irodalomkedvelők számára nem kell bemutatni milyen minőségű és mélységű előadásokkal (A pulóvergyűjtő, Szerelmes számvetés egy ülő férfi előtt, Leánykérés, „Sírnak-e lelkek a pányván?”, Pilinszky Weöresben...) örvendeztette meg közönségét a makói születésű tanár, amatőr rendező. A dél-alföldi városban a neve fogalom, többek között tőle származott az ötlet, hogy a bezárt makói mozi vegye föl Páger Antal nevét, a később kialakult makói Páger-kultusznak köszönhetően született a

Páger-gyűrű ötlete is. Abban, hogy az alföldi városban a színésziörvénnyel ilyen nagy tiszteletnek örvendett, nagy szerepe volt a József Attila Gimnáziumban működő diákszínkörnek, a Páger Antal Stúdióknak (PÁST), melyet Franyó Róbert alapított óraadó egyetemistaként és vezetett több mint tíz éven át.

Bonyhádon 2009 őszén hirdette meg a XXI. Művészeti Műhelyt, mely kezdetben öt gimnazistával indult, majd főleg középiskolások és néhány felnőtt csatlakozásával 22-25 fős csoporttá nőtt, s számtalan alkalommal maradandót alkotott. Franyó Róbert a diákszínjátszó kört a Kallódó Ifjúságot Mentő Misszió Támogató Alapítvány munkatársaként szervezte meg, miután maga is részt vett egy szenvedélybetegségből gyógyulást hozó terápián.

Kármán Józseftől származik a

gondolat, miszerint: „Ritkán esik az elhintett mag jó földbe. A tanítás lassanként használ, s nehezen gyökereszik”. A bonyhádi fiatalok és Franyó Róbert esete bizonyítottan ezen ritka alkalmak egyike. Aki végignézte a költészet napi műsort és a fiatalok (Kató Hajnalka, Bányai Gábor, Táibl Eszter) által készített Fügöny fellépett című filmet, megérezhetett egy lehetnyit abból a varázsból, mely mester és tanítvány, színész és rendező, ember és ember között áll fenn, s abból, hogy a poklot megjárt művészember látásmódja mennyivel árnyaltabb, érzékenyebb. Láthattuk és érezhetjük, hogy mit adhat egy ember egy másiknak; barátságából, szeretetből, figyelemből, alkotásból, tanításból. A mag Bonyhádon jó földbe hullt.

*ircsi.szarvas*

## A VÖT huszonkilenc civil szervezet rendezvényét támogatja

Az idei év társulási közművelődési pályázatára 17 völgyeségi településről 29 civil szervezet pályázata érkezett be a felhívásban megadott határidőre. Mindegyik pályázat megfelelt a formai előírásoknak, így mindegyik

program részesült a Völgyeségi Önkormányzatok Társulása 2 millió forintos pályázati keretéből. A kistérségeken működő civil szervezetek számára ez nagy segítség, hiszen a nagyobb központi alapok és az Eu-

rópai Unió pályázatainak a kis léptékű és költségvetésű programokkal ritkán tudnak eredményesen pályázni.

*szirenke*

## A Bonycom Kft. tájékoztatója a bonyhádi termálfürdő nyitásáról

A bonyhádi termálfürdő próbaüzeme a tavalyi évben zárult le, melynek tapasztalatai alapján a víztechnológiai rendszer kisebb átalakítására, kiegészítésére kerül sor. Célunk, hogy a vízminőség kevesebb vegyszerhasználattal, tartósan és stabilan biztosítható legyen, továbbá a tavalyi évben felmerült algásodási és vízkövesedési problémákat megszüntessük. A munkálatok várhatóan 2013. június 1-ig befejeződnek, így a fürdő június 15-ig megnyitja kapuit a vendégek előtt.

Türelmüket és megértésüket előre is köszönjük!

„Mindenható Atyaisten áld meg az itt lévő embereket és mindazokat, akik téged keresnek.. és egyben áldd, és szenteld meg a képeket.. az Atya Fiú és a Szentlélek nevében....”

## Bonyhádi ikonok kiállítása Hocheimban

Ritkán fordul elő, hogy egy polgármesteri hivatalban áldó szavak hangzanak el, mégis egy kivételes alkalommal, húsvétkor a Hochheim Baráti Kör meghívására Markovics Mihály amatőr ikonfestő munkáiból rendezett kiállítás megnyitóján, a Hochheimi Polgármesteri Hivatal folyosógalériáján ezekkel a szavakkal áldotta meg a festő fia, Markovics Milán Mór tábori lelkész a vendégeket és a kiállított alkotásokat.

A kiállítás megnyitóra a művész el kísérte még felesége Hilda asszony és a Hocheim Baráti Kör bonyhádi vezetője, Glöckner Éva. Angelika Munck polgármester asszony megnyitóbeszédével köszöntötte a vendégeket és a szép számban megjelent érdeklődőket. A polgármester asszony meghatottan vette kézbe az ajándékul kapott ikont, mely szinte azonos az imakönyvében gyermekora óta őrzött szentképpel.

Köszöntő szavakat mondott még Ádám Bösz a Hochheim Baráti Kör



elnöke. Beszédében emlékeztetett a gráboci ortodox kolostorra, mely az ő szülőfalujában található, ahol kisgyermekként először láthatott ikonokat. Mihály régóta dédelgetett vágya, hogy ne csak portrékat fessen, rajzoljon. Az ikonok iránti érdeklődése apai nagyapja görög katolikus kántortanítóságához vezethető vissza.

Autodidakta módon kezdett el az ikonokat festeni. Egyes képeit maga „kreálja”, mások pedig régi ikonfestők munkáinak újragondolása. Szívesen használja a régi, akár szüette deszkákat a munkáihoz. Az ikonok az örökérvényűre nyíló ablakok keresztény hitünk megvallására.

MH

## Református istentisztelet Lengyelen

Új gyülekezeti kezdeményezés keretében kéttucatnyi részvevővel, 2013. május 5-én, megtartotta első istentiszteletét a Lengyeli Református Misszió a Faluházban. A kisebb gyermekek a nagyterem sarkában szőnyegen játszottak, miközben a serdülők és felnőttek megemlékeztek az Úr Jézus mennybemeneteléről. Mivel már kilenc órakor elkezdődött az összejövetel, a záró ének és az áldás után még bőven maradt idő beszélgetésre, a kapcsolatok ápolására.

Tolna megye legmagasabban fekvő településén már az ezredforduló óta havi rendszerességgel összegyűlnek különböző felekezeti háttérrel rendelkező emberek a Biblia közös tanulmányozására, megbeszélésére. Egy részük helyi lakos, más részük pedig rokonai, baráti vagy iskolai szálakkal kötődik a faluhoz. Idén januárban érettnek látták az időt arra, hogy istentiszteletek szervezésével megtegyék a következő lépést afelé, hogy – reményeik szerint – a jövőben önálló



gyülekezet jöhessen létre a faluban.

Jelenleg a bonyhádi református egyházközség prédikáló-állomásaként működik a lengyeli, az adminisztratív és lelki vezetésre az egyházmegye missziói munkatárs, a Hollandiából származó Marco de Leeuw van Weenen kapott megbízást, aki kéthetente tart istentiszteletet és bibliáórákat, nyáron pedig a tervek szerint gyermektáborra, illetve ruha- és könyvvásárra is sor kerül. Pünkösd első napján lesz a következő istentisztelet, majd ezt követően minden második héten.

További információk: Marco de Leeuw van Weenen, a Tolnai Református Egyházmegye missziói munkatársa (mobil: 06-30/348-9990).

## Vöröskeresztes versenyek Bonyhádon

Teveli iskolások nyerték meg az általános iskolások kategóriájában a Bonyhádi Vöröskereszt által szervezett elsősegélynyújtó versenyt, a második helyezést a Győrei Általános Iskola, harmadikat pedig a Széchenyi István Általános Iskola csapata szerezte meg. A középiskolások mezőnyében a Bonyhádi Petőfi Sándor Evangélikus Gimnázium győzedelmeskedett, második a Perczel Mór Közgazdasági Szakközépiskola, harmadik pedig a lengyeli Apponyi Sándor Mezőgazdasági Szakképző Iskola csapata lett. A résztvevőknek elméleti és gyakorlati ismeretekből is számot kellett adniuk. A gyakorlati feladatok között volt újraélesztés, mérgezéses eset, orrcsonttörés ellátása, kötözés. A győztes csapat továbbjutott a megyei döntőbe.

A verseny célja, hogy a fiatalok minél korábban és alaposabban sajátítsák el az elsősegélynyújtás alapjait

úgy, hogy szükség esetén a gyakorlatban is tudják alkalmazni.

A Győrei Általános Iskola csapata nyerte a Vöröskereszt és a bonyhádi Védőnői Szolgálat által szervezett csecsemőápoló versenyt, így ők képviselik a térséget a megyei versenyen. Az elméleti feladatok után a gyakorlatban is számot adtak tudásukról a tanulók. Az induló csapatok a verseny során sok tapasztalatot szereztek, melyet remélünk a későbbiekben, mint édesanyák tudnak majd hasznosítani.

Balogh Béláné



## Az Amazonas deltája képeken



Klement Mária és Zsoldos (Miklós) Ágnes önálló fotókiállítását nyitotta meg Karl Béla polgármester a nagymányoki Művelődési Házban 2013. május 1-jén. A kiállítás két témája: az Amazonas deltája és Ez+az. A rendezvény a 2010-ben alakult Keveházi János Városi Fotóklub szervezésében valósult meg.

szirenke

## „Nem sokat ér, ha magunknak dalolunk. Szebb, ha ketten összedalolnak...”



A bonyhádi Német Nemzetiségi Kulturális Egyesület Kórusa a fenti Kodály-idézet jegyében áprilisban négy település – Tevel, Kisdorog, Nagymányok, Cikó - nemzetiségi kórusát látta vendégül, mert fontosnak tartják a hagyományőrzést és a jó

kapcsolatok ápolását. Az összejöveteleknek a Bonyhádi Német Ház adott otthont, ahol a lelkes és szorgalmas bonyhádi kórustagok sváb vacsorával kedveskedtek vendégeiknek. Az est folyamán sort kerítettek a Német Ház megtekintésére és egymás programjainak, terveinek megismerésére. A jó hangulatról a harmonikasok és a kórusvezetők gondoskodtak. A szervező munkát Ferencz Gábor egyesületi elnök végezte. A kórus a vendégek utaztatását pályázati támogatásból finanszírozta. Éves programtervnek megfelelően az idén még további csoportokat lát vendégül a bonyhádi civil szervezet.

szirenke

## VÖRÖSMARTY MIHÁLY MŰVELŐDÉSI KÖZPONT június-július havi programja

7150 Bonyhád, Széchenyi tér 2.  
Telefon: 74/451-455 Web: <http://muvhazbonyhad.ewk.hu>

### MEGEMLÉKEZÉS

2013. június 4-én  
18 órákor

**TRIANON-MEGEMLÉKEZÉS**  
A BÉKEDIKTÁTUM 93. ÉVFORDULÓJÁN,  
A NEMZETI ÖSSZETARTÓZÁS NAPJÁN  
a Vörösmarty téren, az Országzászlónál

Beszédet mond:  
**Steiner Krisztián**  
történelem szakos tanár, tankerület-igazgató  
Közreműködik:  
Gillich Atina, a Vörösmarty Színjátszó Kör tagja  
Minden honfitársunkat szeretettel várjuk!

### KIÁLLÍTÁS

2013. június 3- július 26.  
**SZABÓ ANTALNÉ**  
foltvarró  
munkáiból rendezett kiállítás



A kiállítás július 26-ig tekinthető meg  
az intézmény nyitva tartási idejében.

### SZÓRAKOZTATÓ PROGRAMOK

"10 ÉVES A TÁNCTAGOZAT"  
- TÁNCMŰVÉSZETI PROGRAMSOROZAT -



A jubileumi rendezvénysorozat záró programja:

2013. június 4-én  
17 órákor

BONI MŰVÉSZETOKTATÁSI INTÉZMÉNYEGYSÉG  
MODERNTÁNC TAGOZATOS TANULÓINAK  
ÉVZÁRÓ MŰSORA

\*\*\*

2013. június 5-én  
17 órákor

BONI MŰVÉSZETOKTATÁSI INTÉZMÉNYEGYSÉG  
TÁRSASTÁNC TAGOZATOS TANULÓINAK  
ÉVZÁRÓ MŰSORA

Felkészítő tanárok:  
Szarvas Szilvia és Hitter Zsolt

2013. június 8-án  
20 órákor



**TÁNCHÁZ**



Muzsikál a Csurgó zenekar  
Tánc házigazdája: Nyemcsok Pál

A tánc házigazdája:



### SZÓRAKOZTATÓ PROGRAMOK

2013. június 14-én  
20 órától

**BrutalCoreFest II.**

Fellépők:  
Rebel For Life  
Sonic Rise  
Coldharbour Lane (Szekszárd)  
Dirt NoT Buried (Pécs)



2013. június 15-én  
18 órákor

A BONI MŰVÉSZETOKTATÁSI INTÉZMÉNYEGYSÉG  
VÖLGYSÉG NEPTÁNC EGYÜTTESÉNEK  
MŰSORA



Vendégek:  
Sebestyén Ádám Székely Társulat  
Petőfi Sándor Evangélikus Gimnázium Zelke Tánc csoportja

### TÁBOR



2013. július 8-14.

**SZÍNJÁTSZÓ TÁBOR**



a Vörösmarty Színjátszó Kör  
részvételével

SZAKKÖRÖK, KLUBOK,  
MŰVÉSZETI CSOPORTOK,  
TANFOLYAMOK MŰKÖDÉSI RENDJE

Néhány csoport munkájához való csatlakozás feltételhez  
kötött, ezért kérjük, a programokra újonnan bekapcsolódni  
kívánó érdeklődők a részvétel feltételeiről tájékozódjanak a  
művelődési központban.

A NYÁRI IDŐSZAKBAN A LEGTÖBB CSOPORT  
MŰKÖDÉSE SZÜNETEL. AZ ITT FELSOROLTAKON  
KÍVÜLI ESETLEGES PROGRAMJAIKAT PLAKÁTON  
HIRDETJÜK, VAGY A CSOPORTVEZETŐNÉL  
KAPHATNAK TÁJÉKOZTATÁST.

#### VÁROSI NYUGDÍJAS KLUB

június 11-én 15 órákor (14 órákor kóruspróba)

Az első féléves programok értékelése, a következő féléves  
programjainak egyeztetése  
június 25-én 15 órákor (14 órákor kóruspróba)  
Szabadfoglalkozás

#### BORBARÁT KÖR

június 3-án 18 órákor

„Igy csinálom én – aranyérmes boraim”

Előadó: Stangliczy Ottó

június 14-én 16 órákor

Látogatás Pincehelyre

(Indulás 16 órákor a művelődési központ parkolójából)

#### „ALFAJÁRÓK” AGYKONTROLL KLUB

június 12-én 17.30 órákor

Relaxálás

Esettanulmány

#### NYUGDÍJAS KÖZTISZTIVISELŐK KLUBJA

június 5-én 11.30 órákor

Tavaszbücsúztató a Rosé Étteremben

június 17-én 17 órákor

BÉLYEGGYŰJTŐ SZAKKÖR

június 4-én, 18-án, július 9-én és 23-án 17 órákor  
FOLTMOLYOK FOLTVARRÓ KLUB

június 10-én és július 8-án 18 órákor

MÉHÉSZ KLUB

minden csütörtökön 17.30 órákor  
HASTÁNC

minden csütörtökön 19 órákor  
JÓGA

minden hétfőn és pénteken 18 órákor (június 21-ig)  
SEVEN CLUB SINGERS

minden szerdán 18 órákor (június 19-ig)  
TITTI CORSI DANCE CLUB

minden hétfőn és kedden 16 órákor,  
szerdán 14.15 órákor és csütörtökön 14.30 órákor (június 13-ig)  
VÖLGYSÉG NEPTÁNC EGYÜTTES

minden kedden 16.30 órákor  
(Helye: Rákóczi u. 74.)  
NÉMET NEMZETISÉGI KULTURÁLIS EGYESÜLET

minden pénteken 17.30 órákor (kivéve június 28-án és július 5-én)  
A.A.

június 7-én és 14-én 15.30 órákor, valamint  
július 12-én, 19-én és 26-án 17 órákor  
KRÁNZLEIN NEPTÁNC EGYESÜLET

minden szerdán 16 órákor  
(Helye: Dózsa Gy. u. 29.)  
SZÉKELY KÖR KÖRUSA

minden csütörtökön 16.15 órákor (június 13-ig)  
VÖRÖSMARTY SZÍNJÁTSZÓ KÖR (gyermekcsoport)

minden kedden 17 órákor (június 11-ig)  
VÖRÖSMARTY SZÍNJÁTSZÓ KÖR (ifjúsági csoport)

minden szerdán 16.15 órákor (június 12-ig)  
VÖRÖSMARTY SZÍNJÁTSZÓ KÖR „MINISZINIK”

június 3-án 17.30 órákor  
REIKI KLUB – INGYENES KEZELÉSEL

június 11-én 18 órákor  
ANGYAL KLUB

június 5-én, 12-én és 19-én, valamint  
július 10-én, 17-én és 24-én 18 órákor  
"ÉLJ 100 ÉVET EGÉSZESESEN  
A 3-1-2 MERIDIÁN GYAKORLATOKKAL!"

június 18-án és július 16-án 16.30 órákor  
A FELEMELKEDÉS HÁZA

### EGYÉB SZERVEZETEK PROGRAMJAI, VÁSÁROK

június 3-án és július 8-án 9-12 óráig  
Az Országos '56-os Szövetség Tolna Megyei Szervezetének  
fogadóórája

június 5-én, 12-én és 19-én,  
valamint július 10-én, 17-én, 24-én és 31-én 8-12 óráig  
Magdi turi

június 6-án 16 órákor  
A Szélkakasos óvoda évzárója

június 6-án 8-15 óráig  
Vegetáriánus vásár

június 11-én 17 órákor  
A BONI MŰVÉSZETOKTATÁSI INTÉZMÉNYEGYSÉG  
zeneiskola tanulójának évzárója

június 11-én 8-12 óráig  
Bálás cipővásár

június 13-án 8-12 óráig  
Élelmiszer- és vegyiárú-vásár

június 17-én 16 órákor  
A Malom óvoda évzárója

június 20-án 8-11 óráig  
Méterárú-vásár

### KÖZLEMÉNY



A MŰVELŐDÉSI KÖZPONT  
2013. JÚNIUS 24-JÚLIUS 7-IG  
ZÁRVA TART

A Bonyhádi művelődési központ  
a műsorváltoztatás jogát fenntartja!

## Völgységi Könyvfesztivál



2013. június 14-16

**2013. június 14. péntek**

- 12:30 Tolna megyei könyvtárosok találkozója  
14:00 Ünnepélyes megnyitó  
„A könyvtárért, a kultúráért” - díj átadása  
A Kränzlein Néptánc Egyesület mini csoportjának fellépése  
A Geronimo Stilton rajzverseny eredményhirdetése  
14:30 Gutai István: EB 37-51 című kötetét bemutatja és a szerzővel beszélget dr. Szirtes Gábor  
15:00 „Lebt wohl im Ehebunde!” – Sok boldogságot!  
A kelengyétől a mennyasszonyi koszorúig  
A Völgységi Múzeum vándorkiállítása  
15:30 Udo Pörschke: Unter dem Buddha-Baum und zwölf weitere Geschichten című könyvének bemutatója  
17:30 A Csurgó zenekar gyermekkoncertje  
19:00 Transzatlanti kenuzás - Rakonczay Gábor vetítése  
élménybeszámolója, valamint a Végtelen – tudatos átkelés önmagunk óceánján címen megjelenő könyvének bemutatója

**2013. június 15. szombat**

- 10:00 Tamás Menyhért: Évgűrűk című verseskötetét  
Dr. Hegedűs Éva mutatja be  
10:00 Csima Bence: Kalandozás a Gyűrűk ura trilógia világában  
14:00 Író-olvasó találkozó  
Böszörményi Gyulával  
Házigazda: Fövényi Dániel  
15:30 Csabai Márk krimi író és  
Berta Péter „Zama” könyvkritikus  
16:00 Közönségtalálkozó Fábián Jankával  
17:00 Makkai Erzsébet: A Perczel család receptjeiből című könyvét dr. Szóts Zoltán mutatja be  
17:00 Telegdi Ágnes interaktív gyermekfoglalkozása és könyvbemutatója  
18:00 A Semmi Ugyanaz Comedy Klub kacagtató stand-up műsora

**2013. június 16. vasárnap**

- 08:30 „Futás a könyvért!” regisztráció  
Ingyenes egészségi állapot - felmérés  
08:30 Bemelegítés- Dia Zumba  
09:00 „Futás a könyvért!” rajtja  
09:30 A Jordán klub színjátészó körének előadása  
10:00 Herner László: Mócsény című könyvének bemutatója  
11:00 Irodalmi parnasszus Dr. Hegedűs Évával  
11:30 Tombola sorsolás

**A fesztiválon kézműves udvar, Europe Direct Információs pult, „Mesekucorgó” – gyermekprogramok, arcfestés, hennafestés, valamint Geronimo Stilton is várja a látogatókat!**

**A változtatás jogát fenntartjuk!**

Aktuális információk támogatóinkról, a fesztiválon részt vevő kiadókról és a programról a [www.bokonyvt.hu](http://www.bokonyvt.hu) oldalon található

## Kuglóffesztivál Váralja

Parkerdő

2013. június 22. (szombat)

Csodálatos erdei környezet színes program kavalkád, szabadtéri főzőcske, vásári hangulat, finom kuglóf- és borkóstolás.

2013-ban is szeretnénk folytatni az elmúlt években nagy sikerrel megrendezett Kuglóffesztiválok sorát, melyre mindenkit szeretettel várunk.

**Délelőtti programok:**

Reggeli órákban országos túraversenyek, focikupa, főzőverseny, lovaskocsizás.

**Délutáni programok:**

Kulturális műsorok a színpadon (zenekarok, modern táncszopok, kórusok).

**Sztárvendég: Kállay Saunders András!**

Habpartty gyermekeknek.

Este tűzijáték és zene!

Erre a napra eredeti helyén felépül a XII. századi Várfő-hegyi vár is!

Kuglófkóstoló, körhinták, vásári hangulat egész nap!

Várjuk 2013-ban is a váraljai Parkerdőben!

Június 21-én (pénteken) kerül megrendezésre a „Váraljai fényei” néven ismert éjszakai vezetett túra a falu körül.

Érdeklődni a következő számon lehet: 74/458-434-es és a 74/558-052-es számon lehet.

**IDŐPONTVÁLTOZÁS!**

**A Závodi „Forgó” Fesztivál 2013. június 28-29-én**  
kerül megrendezésre.

Részletes információ kérhető és a **főzőversenyre** jelentkezni lehet:  
a **06-20/800-5396**-os telefonszámon.

**KÉZMŰVESEK FIGYELEM****A bonyhádi Solymár Imre Városi Könyvtár felhívása**

Közeleg a **13. Völgységi Könyvfesztivál**. A szervezők kézművesek jelentkezését várják a rendezvényre. A részvétel idén ingyenes, a helyért minimum 1 db tombolatárgy felajánlását várják. Pavilon és asztalt biztosítanak a kirakodáshoz.

A fesztivál időpontja: 2013. június 14-16.

Jelentkezni lehet a 74/451-834-es telefonszámon vagy személyesen a könyvtárban (Bonyhád, Perczel Mór u. 50.) naponta 10 és 18 óra között.

**Határidő: 2013. május 31.**

**NYÁRI FESZTIVÁLOK A VÖLGYSÉGBEN**

**2013.06.14-16. Völgységi Könyvfesztivál, Bonyhád**

Információ: [www.bokonyvt.hu](http://www.bokonyvt.hu)

**2013. 06. 22. Kuglóffesztivál, Váralja** Információ: 74/458-434

**2013. 06. 28-29. Závodi „Forgó” Fesztivál** Információ: 20/800-5396

**2013.07.27. Kajszis Fesztivál, Kisvejke** Információ: 20/571-9348

**2013. 08.2-4. „Bukovinai Találkozások” XXIV.**

**Nemzetközi Folklórfesztivál, Bonyhád** Információ: [www.bukovina.hu](http://www.bukovina.hu)

**2013. 08. 9-10. XIII. Tarka Marha Fesztivál, Bonyhád**

Információ: 74/451-455

**2013. 08.25. Völgységi Roma Nap, Bonyhád**

**2013. augusztus 31. Galuska Fesztivál, Tevel** Információ: 74/524-010

## Utcai bemutató és fotótúra a táncművészet világnapján



Rendhagyó előadással ünnepelte a BONI Alapfokú Művészetoktatási Intézményegységének modern- és társastánc tanszaka a táncművészet világnapját. A nagy meleg ellenére kitarató és lelkes közönség kísérte figyelemmel a bonyhádi Sétáló utcát három órára birtokba vevő táncos csapatot.

Az UNESCO Nemzetközi Táncbizottsága 1982-ben határozott arról, hogy az egyetemes táncművészet megújítója, Jean G. Noverre francia balett-táncos születése napját, (1727) április 29-ét a táncművészet napjává nyilvánítja. A bizottság célja, hogy népszerűsítse a táncot és ösztönözze a kormányokat, hogy minél nagyobb teret biztosítsanak a táncnak az oktatási rendszerben az alapfoktól egészen a felsőfokú oktatásig.

A bonyhádi tánctagozat vezetője, Szarvas Szilvia Mónika és Hitter Zsolt táncpedagógus vezetésével a különböző korcsoportok remek ízelítőt adtak tudásukból és jó néhány táncstílusból. A bonyhádi tánctagozat az idei tanévben ünnepli fennállásának

tizedik évfordulóját. A jubileumi év jegyében a tavaly októberben indult rendezvénysorozaton készített fotóiból válogatott Máté Réka és Túrós Balázs egy kiállításnyira valót. Az anyag egyes darabjait a városközpont és Sétáló utca vállalkozói befogadták és üzletük kirakatában, terében függesztették ki. Így a tánckedvelők egy túra keretében, végigjárva a bonyhádi üzleteket, akár vásárlással összekötve tekinthették meg a kiállítást május 17-ig. A kiállított képek megvásárolhatók a BONI táncirodában. Telefon: 06-20/569-1469. A fotók megvásárlásával a modern-és társastánc tanszakot támogatják.

A nagy érdeklődés mellett zajló rendezvénysorozat záró előadása a moderntánc és a társastánc tagozat záróvizsga előadása lesz, melyre 2013. június 4-én, 17 órától kerül sor a bonyhádi Vörösmarty Mihály Művelődési Központban. A záró előadásra szeretettel várják az érdeklődő és tánckedvelő közönséget.

irsci. szarvas

## Bonyhádi karaté győzött a tatai knock down bajnokságon

A 19 esztendő Balogh Dániel, sárga öves karatéka 2013. április 6-án első helyezést ért el a II. Tatai Meghívásos Rennei Kupa felnőtt kategóriájában. A verseny szabályrendszere szerint a küzdelem full kontakt-módon zajlott, melynek értelmében teljes erővel, csupasz kézzel viszik be az ütéseket.

A győztes sportoló élete első versenyén vett részt, valamennyi küzdelmét ipponnal, azaz kiütéssel nyerte úgy, hogy egyik küzdelme sem érte el a 2 perces küzdőidő végét. A fiatal versenyző utolsó küzdelmét 38 másodperc alatt fejezte be a meghívásos országos knock down bajnokság körmérkőzéses versenyén. Dani négy éve edz a Nyitrai Tamás karate mester által vezetett Bonyhádi Oyama Karate Sportegyesületben. Az egyesületben

folyló magas szintű szakmai munkát Bonyhád Város Önkormányzata az edzőterem biztosításával segíti.

A bonyhádi egyesület a kyokushin (kai) karate alapítójának - Oyama Masutatsu - nevét viseli. Az eredetileg koreai származású Choi Hyung Yee az 1950-es évektől kezdte kifejleszteni saját stílusát, melynek elnevezése három szó összetételéből jött létre: kyoku (végső), shin (igazság), kai (találkozás), azaz találkozás a végső igazsággal. A kalandos életű, 1994-ben elhunyt alapító a következő mottót hagyta követőire: „Soha ne add fel!” A bonyhádi dojoban (az „út helye”, a hely, ahol az edzés folyik) e szellemben folyik a sportoktatói és nevelői munka.

szirenke



## A Bonyhádi Járási Hivatal híre az ideji érettségi vizsgákról

Magyarországon 1850-ben vezették be az érettségi vizsgát. Már ekkor kiemelt szerepet kapott a nyelvi, irodalmi és történelmi képzés, a matematika és a természettudományok. A rendszer azóta sokszor változott és ma már mindenkinek – akár gimnáziumban, akár szakközépiskolában, esti vagy levelező képzésben vesz részt – ugyanazoknak a követelményeknek kell megfelelnie. Sokan emlékszünk arra, hogy a magyar és matematikátételeket a rádióban olvasták be az érettségi reggelén nyolc óra körül. Most viszont egészen az érettségi napjáig szigorú biztonsági előírások szerint tárolt, őrzött és szállított feladatlapokat kapnak a diákok.

Idén 2013. május 3-án kezdődtek meg a 2012/2013. tanév májusi-júni-

usi vizsgaidőszakának érettségi vizsgái. Az érettségi vizsgaszabályzatának kiadásáról szóló 100/1997.(VI.13.) Korm. rendelet 18/C. és 18/D. §-a szerint a járási hivatal szervezte meg a hozzátartozó és az adott vizsgaidőszakban érettségi vizsgát szervező intézményekben a dokumentumok ellenőrzését, és a vizsganapok reggelén – az intézmények vezetőinek – történő átadását.

A Bonyhádi Járási Hivatalnál öt intézmény érettségi vizsga dokumentumait őrizték és biztosították azok meghatározott rendben történő átadását. Az érintett oktatási intézmények a következők voltak: Arany János Gimnáziumi Intézményegység, Bonyhádi Petőfi Sándor Gimnázium



„A VÁROSÉRT és A VÖLGYSÉGÉRT”

**7150 Bonyhád, Mikes K. utca 3.**

Tel.: 06-74/451-701 • Fax: 06-74/451-807

e-mail: info@bonycom.hu • www.bonycom.hu

Hulladékszállítás ügyfélszolgálat: Bonyhád, Széchenyi tér 4.  
Telefon: 74/451-755, E-mail: ugyfelszolgalat@bonycom.hu  
Hulladékudvar: Bonyhád, Gyár utca, Telefon: 20/533-7271

Bonyhádi Termálfürdő Thermalbad

www.bonyhadifurdo.hu

www.facebook.com/bonyhaditermalfurdo



és Kollégium, Delfi Koronája Alapítványi Gimnázium és Szakképző Iskola Bonyhádi Tagintézménye, Tolna Megyei Szent László Szakképző Iskola és Kollégium Perczel Mór Szakközépiskolai Tagintézménye, VM DASzK, Szakképző Iskola – Apponyi Sándor Mezőgazdasági Szakképző Iskola és Kollégium, Lengyel - intézmények részére.

A Bonyhádi Járási Hivatal illetékességi területén nemzetiségi nyelv és irodalomból, illetve nemzetiségi

nyelvből nem volt érettségi. Közoktatási intézményeinkben az alábbi napokon a következő létszámban tettek érettségi vizsgát:

- május 6. magyar nyelv és irodalomból: 223 fő
- május 7. matematikából: 212 fő
- május 8. történelemből: 213 fő
- május 9. angol nyelvből: 91 fő
- május 10. német nyelvből: 114 fő
- május 14. biológiából 24 fő
- május 15. földrajzból: 25 fő,

- kémiából: 1 fő, német nyelvű földrajzból: 27 fő
- május 16. fizikából: 6 fő, rajz és vizuális kultúrából: 4 fő
- május 21. informatikából: 76 fő
- május 23. közgazdasági alapismeretekből: 12 fő, ügyviteli alapismeretekből: 10 fő, mezőgazdasági alapismeretekből: 5 fő.

Ezúton is sok sikert kívánunk az érettségizőknek. Bár az interneten „Puskázás mesterfokon” és hasonló

címzavakkal sok ötlet olvasható, hogyan kell a legnehezebb vizsgákat és dolgozatokat tanulással nélkül, bombabiztosan letenni – ezt inkább felejtjük el. Gondoljunk az örök igazságra: a tudás hatalom és azt senki sem veheti el. A tisztességes és becsületes munka eredményt hoz. Köszönjük a pedagógusok magas színvonalú, lelkiismeretes munkáját és a maturáló diákok kitartását.

dr. Fábán Lászlóné dr.



## „Már vok” – Gondolatok a mai diákszleng kapcsán

Szercsi, lácsci, okcsi, puszcsci, sulcsi, telcsi, üzcsi, üdcsi stb. Van, aki érti, van, aki nem. Egy biztos, az idősebb generációk mindig értetlenül állnak, amikor a fiatalabb korosztály társalgási szótárát hallják. Sőt van, aki egyenesen tragédiának tartja a hallottakat.

Általában ekkor hangzanak el a következő megjegyzések: „Hova tart a világ, ha a fiatalok már magyarul sem tudnak beszélni. Milyenek ezek a mai fiatalok, semmi tisztelet nincs még a beszédükben sem. Ha ezt hallaná Kazinczy! stb.”

Ha tárgyilagosan nézzük a diákszleng minden korszakban jól körülírható. Mindenkor hűen tükrözi a fiatalokat aktuálisan körülvevő anyagi és szellemi világot, törekedik a tömör és rövidített kifejezések alkalmazására és mindig voltak benne tragárságba hajló elemek.

Csak gondoljunk arra, hogy a mai 30-as, 40-es korosztály számára mit jelentett a szimatszatyor és a babos kendő, a dipótáska és a Ritt farmer vagy az ismert divathullámokhoz, zenei érzésvilághoz való tartozás - rocker, punk, popper, diszkós - stb. Ők tudják, hogy mit jelentenek a pézsé, kari, király, szittyós szavak. Lehetetlen erről úgy írni, hogy ne induljon be a retro-érzés.

Hát igen, manapság beszélhetünk az emósokról, a fészről, üzcsiről és emilről. Csak emlékezzünk arra, hogy milyen pillantásokkal találkozott az az ember, akinek – úgy húsz évvel ezelőtt – megcsörrent kézi súlyzónyi bunkofonja a távolsági autóbuszban. Hol vagyunk már ettől? Napjaink

kultúrája elválaszthatatlan a fogyasztástól.

Szinte mindenkinek van okos telefonja – ha nincs, majd lesz, mert előbb-utóbb már csak ez lesz kapható – az újabb modellekhez már hozzá sem kell érni, ha a szemünket levesszük a képernyőjéről, azonnal elsötétül törhetetlen kijelzője, vagy megállítja az éppen vetített videót. Ki gondolta volna, hogy a floppylemez a CD lemez, majd azt a DVD lemez, a DVD lemezt pedig a pendrive és a külső merevlemez ilyen gyorsan fogja váltani.

A dédiknek, nagyiknak abakusz, anyának, apának számológép, esetleg a jó öreg Commodor, a mai fiatalnak pedig PC, laptop, táblagép...

Ma a telefonokkal pillanatok alatt bárki megoszthatja a világgal élményeit, véleményét, pár perc alatt értesülhetünk a Föld legeludogottabb helyén élő emberek életéről, híreiről. Ebbe a zavarba ejtően színes kulturális - informális kavalkádba lép be egyre erőteljesebben az ázsiai kultúra különböző árucikkeivel.

Elég, ha a zene területén K-pop (ejtsd: kajo) nagy sztárjára, PSY (ejtsd: szai, Pak Cseszang, dél-koreai énekes-dalszerző) társadalomkritikai töltetű Gangnam style c. zenéjére és klippjére vagy az ázsiai film egyre színvonalasabb darabjainak sikerére gondolunk...

S ha ennyiféle információ éri az embert, s ennyi technikai kütyüt használ, s ennyi mindenkivel tarthat kapcsolatot, az idő még jobban lerövidül. Sok mindent akarunk elmondani és megtudni a lehető legrövidebb idő

alatt. Az, hogy mindez jó-e vagy sem, egy másik, de nem kevésbé fontos kérdés, melynek megválaszolásakor elkerülhetetlen lenne, hogy beszéljünk a globalizmusról, az európai

kultúra megtagadott alapértékeiről, a kereszténységről, a nemzeti értékekről és még egy sereg fontos dologról...

Szarvas Irén

A cikkben szereplő szavak jelentése: vok (vagyok), szercsi (szeretlek), lácsci (love, szeretlek), okcsi (oké, rendben), sulcsi (suli, iskola), telcsi (telefon), üzcsi (üzenet, sms), üdcsi (üditő), szimatszatyor (gázalarc táska), dipótáska (diplomata táska), pézsé (papír zsebkendő), kari (karácsony), király (jó, szuper), szittyós (bódult állapot vagy átvitt értelemben elrugaskodott), emós (az emo zenei stílushoz kapcsolódó érzékeny, passzívan lázadó, depresszív látásmódú fiatal), fész (Facebook – közösségi oldal az Interneten), emil (elektronikus levél), bunkofon (a legelső óriás mobiltelefonok egyike).

## LOVAS-KÉZMŰVES TÁBOR MÓRÁGYON A LOVARDÁBAN

### KEDVES SZÜLŐK, GYEREKEK!

### 2013. NYARÁN IS SOK SZERETETTEL VÁRJUK A GYERMEKEKET NYÁRI TÁBORAINKBA!

#### Választható időpontok:

- |  |              |
|--|--------------|
| 1. hét nyári napközi (hétfőtől péntekig): június 17. | - június 21. |
| 2. hét nyári napközi (hétfőtől péntekig): június 24. | - június 28. |
| 3. hét bentlakás (vasárnaptól péntekig): június 30.  | - július 05. |
| 4. hét nyári napközi (hétfőtől péntekig): július 08. | - július 12. |
| 5. hét nyári napközi (hétfőtől péntekig): július 15. | - július 19. |
| 6. hét bentlakás (vasárnaptól péntekig): július 21.  | - július 26. |
| 7. hét bentlakás (vasárnaptól péntekig): július 28.  | - aug. 02.   |
| 8. hét bentlakás (vasárnaptól péntekig): aug. 04.    | - aug. 09.   |
| 9. hét bentlakás (vasárnaptól péntekig): aug. 11.    | - aug. 16.   |

Bentlakásos tábor ára: 40 000 Ft/fő/hét  
Nyári napközi ára: 28 000 Ft/fő/hét

Érdeklődni, jelentkezni lehet:

Pappné Dobos Ildikó  
napközi - és táborvezetőnél

Telefon: 06-30-50-80-947

e-mail: [keremaringo@citromail.hu](mailto:keremaringo@citromail.hu)

# Élet a Mórágyi Lovardában - Beszélgetés Pappné Dobos Ildikóval egy családi vállalkozásról



- *Mesélj nekem a kezdetekről egy kicsit! Hogyan indult ez a családi vállalkozás?*

- A vállalkozást 1998-ban indítottuk, Dunaszekescsön. Az első lovunkat – My Gold Mónit - 1992-ben vásároltuk meg csikóként. Sajnos Móni 2010-ben elpusztult. Az ő emlékére, mivel nagyon sok gyereket és felnőttet megtanított lovagolni, minden év októberében megszervezzük a My Gold Móni Emlékversenyt, ami egy országos terápiás, és ügyességi lovas torna-verseny. 2007-ben értünk el odáig, hogy a vállalkozásunkban nem tudtunk Dunaszekescsön tovább lépni, mert a faluban már nem volt több megvásárolható földterület a lovak tartására, legeltetésére.

- *Mikor költöztetek Mórágyra?*

- Ezt a mórágyi területet 2007-ben vásároltuk meg, 2007. december 2-án lovagoltunk át ide a lovakkal, de gyakorlatilag 2008-tól működik itt a vállalkozásunk. Ez egy tíz éve parlagon álló terület volt, az istállóban kigyótól a patkányig minden előfordult. Az ingatlan a volt Mőcsényi TSZ tulajdona volt, majd utána privatizálták, de gyakorlatilag nem volt használatban. Közben a tulajdonos elhunyt és az örökösök pedig nem tudták értékesíteni. Mi egy véletlen folytán jártunk erre és láttuk, hogy kint van az ingatlan az eladó tábla. A megvásárlásához a fejlesztéséhez hitelt vettünk fel, sajnos, akkor senki nem gondolta, hogy gazdasági válság jön. Nem akarok panaszkodni, mert a Kincsem Nemzeti Lovasprogramban benne vagyunk, ugyan még kísérleti jelleggel működik. Jelenleg a szülőkre hárul a plusz költség, ha egy iskola beveszi a programjába a lovas okta-

tást, mint lehetőséget. Nem órarend szerint, hanem inkább még szakköri rendszerben járnak az iskolák. Van olyan iskola, ahol a testnevelési órákhoz tömbösítve építette be a lovaglást, nem kötelező jelleggel, csak azoknak a gyerekeknek, akik szeretnének lovagolni tanulni.

- *Hány ló van most az istállóban?*

- 28 ló, ebből 18 saját és 10 bértartásban van nálunk. A lovak bértartása és belovaglása is a szolgáltatásaink közé tartozik. A lovak zöme magyar sportló, a bértartott lovak között van lipicai és arab telivér.

- *Hogyan áll össze a tevékenységeket a szolgáltatás, a kínálat területén?*

- Napközben az iskolák járnak, de vannak óvodák is, ahonnan a rész-képesség-zavarokkal küzdő iskolai előkészítő foglalkozásokon részt vevő gyerekeket hozzák terápiás foglalkozásokra szervezett formában. Aztán kapcsolatban állunk civil szervezetekkel, akik a fogyatékkal élő emberek életminőségének javítására akár pályázat útján, akár más forrásból gyógylovaglást és a lovak körüli munkát tartják hatékony eszköznek. Négy-öt ilyen szervezettel vagyunk kapcsolatban pl.: a szekszárdi Baka István Általános Iskola Gyógypedagógiai Tagozatának Kinyújtott Kéz Alapítványa, a decsi Szülők a Gyermekéért Alapítvány, a bonyhádi Összefogás Közhasznú Alapítvány, a szekszárdi Esőmanók Tolna Megyei Autista Gyermekéért Közhasznú Egyesület.

Egész évben iskolai, óvodai csoportoknak kirándulásokat, baráti társaságoknak, cégeknek csapatépítő tréningeket, élménytúrákat, teljesítménytúrákat is szervezünk akár

ünnepnaphoz kötődő ismeretanyagra épülő állomásokkal, teljesítendő feladatokkal, valamint iskolai szünetekben lovas táborozási lehetőséget tudunk biztosítani. A nyári lovas táborok működnek bentlakásos és napközi formájában is. Vannak szülők, akik reggel hozzák, és este viszik a gyereket, de az értebb gyerekek számára a bentlakásos formát is biztosítjuk. A lovaglás mellett a gyerekek megtanulhatnak mindent, ami a lóval kapcsolatos: tartás, etetés, ápolás, gondozás, de e mellett különböző alternatív programokon vehetnek részt: kézműves foglalkozások, kirándulás, csacsifogat, elméleti oktatás, stb.

Ezen túl a klasszikus lovas oktatást is kínálunk kezdő hobbilovasok számára teljesen az alapoktól futószáras, helyes ülés-oktatással és haladó szabadidő lovasok számára osztályban (lovas pályán), lovardában is. Azok számára, akik magasabb szinten szeretnének lovagolni díjugratás - és díjlovaglás oktatást biztosítunk egészen a rajtengedély vizsgáig. Vannak olyan lovasaink, akik országos versenyeken vesznek részt. De foglalkozunk egyéni felnőtt terápiás és gyógylovagoltatással is, akiknél kimondottan pl. agyvérzésből felépülők esetén az egyensúly és az izomzat újraerősítése a feladat.

- *Végig gondolva mindazt, amit elmondta, egyetlen napot is nehéz lehet leszervezni és koordinálni. Egyének és csoportok, különböző helyszíneken, különböző igényekkel, pályázati projektkövetelmények teljesítése, mindezek mellett ott van még a saját család és a lovak ellátása.*

- Igen, ez így van, az egész család részt vesz a munkában. A gyerekeink ebben nőttek fel, számunkra a ló, a ló-tartás életforma, az életünk keretét és értelmét adja. Általában reggel ötkor indul a nap a lovak etetésével, ami körülbelül egy óra egy személynek. Általában reggel a férjem, este pedig én etetek vagy valamelyik gyerekek. A nap további részét az határozza meg, hogy mikor jön az első lovas, vagy csoport. Ha korán, akkor már reggel nyolcra bent kell lennie a friss szalmának, a folyosó összesöprésének, a trágya kihordásának készen kell lennie. A csoportok, a tanulók

nap és óra szerinti beosztásban érkeznek. Itt mindent a ló és az oktatás szab meg, e szerint élünk.

- *Köszönöm szépen, hogy időt szakítottál a beszélgetésre. A vállalkozásotokhoz és a munkához sok sikert kívánok!*

- Köszönöm szépen, minden érdeklődőt szeretettel várunk a lovardánkba, akár egy családi kirándulás erejéig is.

*ircsi.szarvas*

## Családi névjegy

**Név:** Pappné Dobos Ildikó  
**Született:** Pinchehely, 1968. 05. 30.  
**Általános iskola:** Iregszemcse  
**Középiskola:** Közgazdasági Szak-középiskola, Bonyhád  
**Egyéb OKJ-képesítések:** Gyógy-pedagógiai asszisztens, falusi vendéglátó

**Név:** Papp Mihály  
**Született:** Szekszárd, 1966. 06.26.  
**Általános iskola:** Bata  
**Középiskola:** Bonyhádi Gimnázium  
**Szakmai:** erdész technikus, lovasedző

**Három gyermekük:** Kata 1991-ben, Péter 1993-ban, Eszter 1996-ban született.

Papp Kata jelenleg a Kaposvári Egyetem harmadéves gyógypedagógus hallgatója, Papp Péter a Kaposvári egyetem lovasedző szakára jár, Papp Eszter pedig a bátaszéki II. Géza Gimnázium 10. osztályos tanulója.



[www.vot.hu](http://www.vot.hu)  
[vot7151@gmail.com](mailto:vot7151@gmail.com)  
 06-20/466-2277



Junius – Szent János hava –  
 Gyerekkor hava – Kapisten hava

## Kalendárium

Nap	Névnap	Nevezetes esemény, ünnep	Igenaptár	Olvasói jegyzet
1. szombat	Tünde, Kund	Pedagógusnap	Sir 51,12-20; Zs 18B; Mk 11,27-33	
2. vasárnap	Kármén, Anita	Ürnapja	Ter 14,18-20; Zs 109; Lk 9,11b-17	
3. hétfő	Csillavér, Kevin	Békésy György születésnapja (1961) orvosi Nobel-díj (1961)	Tób 1,3; 2,1-8a; Zs 111; Mk 12,1-12	
4. kedd	Bulcsú, Ócsád	A nemzeti összetartozás napja - A trianoni békediktátum emléknapja (1920)	Tób 2,9-14; Zs 111; Mk 12,13-17	
5. szerda	Fatime, Ferdinánd	Környezetvédelmi világnap; Gábor Dénes születésnapja (1900) fizikai Nobel-díj (1971)	Tób 3,1-11a; 16-17a; Zs24; Mk 12,18-27	
6. csütörtök	Norbert, Emőke	Baross Gábor (1848) és Bánki Donát (1859) születésnapja; A 84. Ünnepi Könyvhét kezdete	Tób 6,10-11a; Zs127; Mk 12,28b-34	
7. péntek	Róbert, Retel	Jézus Szent Szíve	Ez 34,11-16; Zs22; Róm5,5-11; Lk 15,3-7	
8. szombat	Medárd, Zaránd	Szent Medárd püspök; Az óceánok világnapja	Tób12,1.5-15-20; Tób13,2-8; Mk12,38-44	
9. vasárnap	Annabella, Géda		1Kir 17,17-24; Zs 29; Gal 1,11-19	
10. hétfő	Margit, Üllő	Apáczai Csere János születésnapja (1625)	2Kor 1,1-7; Zs 33; Mt 5,1-12	
11. kedd	Barnabás, Barna	Szent Barnabás apostol	ApCsel 11,21b-26; 13,1-3; Zs 97;	
12. szerda	Villő, Enid		2Kor 3,4-11; Zs 98; Mt 5,17-19	
13. csütörtök	Antal, Anett	Páduai Szent Antal	2Kor 3,15-4,1.3-6; Zs 84; Mt 5,20-26	
14. péntek	Vazul, Herta		2Kor 4,7-15; Zs 115; Mt 5,27-32	
15. szombat	Jolán, Vid	Árpád-házi Boldog Jolán	2Kor5,14-21; Zs 102; Mt 5,33-37	
16. vasárnap	Jusztin, Arany	A független Magyarország napja; Apák napja	2Sám 12,7-10.13; Zs 31; Gal 2,16-21	
17. hétfő	Laura, Tóhótóm	Sütő András születésnapja (1927)	2Kor 6,1-10; Zs 97; Mt 5,38-42	
18. kedd	Arnold, Levente		2Kor 8,1-9; Zs 145; Mt 5,43-48	
19. szerda	Gyárfás, Gerle		2Kor 9,6-11; Zs 111; Mt 6,1-6.16-8	
20. csütörtök	Rafael, Dina	A menekültek világnapja	2Kor 11,1-11; Zs 110; Mt 6,7-15	
21. péntek	Alajos, Leila	A zene ünnepe	2Kor 11,18.21b-30; Zs 33; Mt 6,19-23	
22. szombat	Paulina, Döme	Múzeumok éjszakája; A csillagászati nyár kezdete	2Kor 12,1-10; Zs 33;Mt 6,24-34	
23. vasárnap	Zoltán, Édua	Olimpiai nap	Zak 12,10-11; Zs 62; Gal 3,26-29	
24. hétfő	Iván, Csörsz	Keresztelő Szent János születése; Szent Iván éj	Iz 49,1-6; Zs 138; ApCsel 13,22-26	
25. kedd	Vilmos, Koppánd	Karinthy Frigyes születésnapja (1887)	Ter 13,2.5-18; Zs 14; Mt 7,6.12-14	
26. szerda	János, Pál, Kalli	Szent János és Szent Pál	Ter 15,1-12.17-18; Zs 104; Mt 7,15-20	
27. csütörtök	László, Ünöke	Árpád-házi Szent László király	Bölcs 10,10-14; Zs 111; Mt 22,34-40	
28. péntek	Levente, Irén		Ter 17,1.9-10.15-22; Zs 127; Mt 8,1-4	



## Népi időjárás

Ha Úr napján nagy idő van, jó termés lesz. (nagyidő, nagyüdő = heves zivatar)

Ha Medárd napján esik az eső, negyven napig esni fog.

Ha Margit napján esik, hat hétig esni fog.

Eső lesz:

- ha a fecske alacsonyan száll,
- ha a hangyák erőt futkoznak,
- ha a kakas gyakrabban kukorékol,
- ha mosdik a macska,
- ha udvara van a Holdnak,
- ha elmarad a hajnali harmat,
- ha a barmok sokat bögnék.

## Támogasson egy nemes célt!

Támogassa az  
**„Együtt 1 másért”**  
**Nappali Intézményt**  
 adójának 1 %-ával vagy  
 bármilyen összegű felajánlással.

Adószám:  
 18868326-1-17  
 Számlaszám:

71800013-11141479

## Impresszum:

Völgységi Hírlevél – Ingyenes közéleti havilap • Kiadja a Völgységi Önkormányzatok Társulása • Felelős kiadó: Potápi Árpád János • Szerkesztő: Szarvas Irén • E-mail: vot7151@gmail.com • Tördelés, nyomdai előkészítés: Walter Creatures Kft. • Nyomda: Völgység Nyomda • Terjeszti a Magyar Posta Zrt. • ISSN 2062-7335.

## AMI A HÍRLEVÉLBŐL KIMARADT

Keresse fel megújult honlapunkat, ahol még több völgységi hírt olvashat:

[www.vot.hu](http://www.vot.hu)



## Minden szenvedőben ott van Jézus

„Komolyan kell vennünk a megtestesülés és a keresztség misztériumát: ez jelenti a legnagyobb segítséget ahhoz, hogy a szenvedés drámájával békességben tudjunk szembenézni. Jézus magára vette testünket, valóságosan magára vette szenvedésünket, és minden szenvedő emberben ott van a szenvedő Jézus. Máté evan-

géliumának 25. fejezetében, ahol az utolsó ítéletről van szó, Jézus így beszél azokhoz, akik betegeket ápoltak vagy börtönben lévőket látogattak meg: *Amit e legkisebb testvéreim közül egyvel is tettetek, velem tettétek.* Az Úrnak ez az ígéje arra tanít, hogy „az élet alkonyán szeretetünkről fognak megítélni” (Keresztes Szent János), különösen az olyan testvéreink iránt, akik segítséget szenvedtek. Ez a felhívás az együttérzésre. De Jézus szavai nem hívnak-e arra is, hogy minden szenvedőben ismerjük fel az Ő vonásait, az Ő jelenlétét? Minden erőnkkel mozgósítsuk a szenvedés enyhítésére,

de reménnyel tekintünk rá! Minden szenvedésben ott van az élet és a feláldozás csírája, mert Jézus szenved, és – Szent Pál szavaival élve – testében kiegészíti, ami Passiójából hiányzik, hogyan veszíthetnénk el a reményt ezzel a szenvedéssel kapcsolatban? Nem támadt fel Krisztus? Passiója nem hozta el a megváltást? *Ne szomorkodjatok, mint azok, akiknek nincs reményük! (1Tessz 4,13)*”

(Részlet P. J. Philippe: *Keresd a békét, és járj a nyomában – A szív békéje.*

*Nyolc Boldogság Katolikus Közösség, Homokkomárom, 2000. 47. oldal)*



**REZSICSÖKKENTŐ**  
számlák a Hungária Takaréknál

**Ahol a pénze többet ér!**

Számlavezetési díj  
**0,- Ft**

Jelen tájékoztató nem minősül ajánlattételnek, részletes tájékoztatásért forduljanak munkatársainkhoz, vagy tájékozódjanak honlapunkról. az akciós bankszámlákat csak új ügyfelek igényelhetik. (Új ügyfél: az a természetes magánszemély, aki az elmúlt 12 hónapban nem rendelkezett a Hungária Takaréknál lakossági bankszámlával.)

Rezsicsökkentő bankszámla 1. A bankszámla vezetési díja 0,- Ft.



Az akció 2013. 05.02-2013.07.01-ig tart

1	✓	A RUBIN IS EZ	2	É
AZ ÚJ HÜRJA RÉGIÉS SZÓVAL			ELŐADÓ, RÖVIDEN	
EARL... TEA-MARKA				
NYÁR KÖZEPÉI			KELVIN JÁRRA- FELEI	
OPERA ÉNEKESNŐ (KAROLAI)				
			CÖNG- ZOTT RADAR	
BIRA FEJZŐZE PÁROS SZÉKI			A -GAT PÁRIA	
EL- BILLEN			JEGYZE- TEL	
A SUGÁR JELE			A BRA CSILLAG- KÉP LÁTNI NEVE	
RÉGE- SZETI LELET- KUTATÁS			A MAGYAR KÁRTYA EGYIK LAPJA	●
GÓZ IS LEHET BÉLCŐLEI				
BARÁNYAI HELYSÉG				
RÓMAI 1000- ES				
LÓFA- KOVVA MEGY				
SZÉLELN TŰZ!				
HELYSÉG DOROG- NÁL				
IBOLYA, BEÉLEZVE				
SZELLEMI SPORT ESZKÖZE				● !



**REJTVÉNYPÁLYÁZAT  
A MÓRÁGYI LOVARDA  
TÁMOGATÁSÁVAL**



Áprilisi rejtvényünk megfejtése:  
„Kíváncsi vagyok, hogy milyen csalit használ.”  
A képen a nyertes, **Keresztes Anita** cikói lakos (a kép bal oldalán) veszi át a nyereményt Pappné Dobos Ildikótól, a **MÓRÁGYI LOVARDÁBAN**, mely a Bonyhád-Bátaszék útelágazásnál (külterület 0138/2.hrsz.) található.

Aktuális lapszámunk rejtvényének megfejtését 2013. június 10-ig, levelezőlapon kérjük postára adni. Levélcím: Völgységi Önkormányzatok Társulása 7151 Bonyhád Pf. 56 Ne felejtsek megadni telefonos elérhetőségüket is!

Szeretné egy rövid interjúban ingyenesen bemutatni vállalkozását? Kérjük jelentkezzen a 06-20/466-2277-es telefonszámon. Szívesen várjuk a hírlevél terjesztésével kapcsolatos észrevételeit.